

Distr.
GENERAL

S/1995/354
4 May 1995

مجلس الأمن



ORIGINAL: ARABIC

رسالتان متطابقتان مؤرختان ٣ أيار/مايو ١٩٩٥ موجهتان
إلى رئيس مجلس الأمن والأمين العام من الممثل الدائم
للإراق لدى الأمم المتحدة

بناء على تعليمات من حكومتي، لي الشرف أن أنقل إليكم برفقته رسالة السيد محمد سعيد
الصحاف وزير خارجية جمهورية العراق المؤرخة في ٢٨ نيسان/أبريل ١٩٩٥.

سأغدو ممتنا لو تفضلتم بتأمين توزيع رسالتي وضميمتها رسالة السيد وزير الخارجية كوثيقة من
وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) نزار حمدون
السفير
الممثل الدائم

* 9513503 *

المرفق

رسالتان متطابقتان مؤرختان ٢٨ نيسان/أبريل ١٩٩٥
موجهتان من وزير خارجية جمهورية العراق إلى
رئيس مجلس الأمن والأمن العام

أود إحاطتكم علما بأن وكالات الأنباء قد تناقلت خبرا عن استمرار تأمر الإدارة الأمريكية لزعة استقرار العراق وأمنه الداخلي. وقد أوردت صحيفة "نيويورك تايمز" في عددها الصادر بتاريخ ١٢/٤/١٩٩٥ أن وكالة المخابرات المركزية (C.I.A.) قد طلبت من الكونغرس الأمريكي تخصيص مبلغ ١٥ مليون دولار لتمويل عملياتها ضد العراق وتجنيد عناصر من العملاء خارج العراق لهذه العمليات.

إن مثل هذه المعلومات تأتي في سياق سياسة مناهضة معلنة للإدارة الأمريكية خلال عهد الرئيس السابق جورج بوش والرئيس الحالي وليام كلنتون ضد العراق في محاولة يائسة لزعة استقراره والإصرار على التدخل في شؤونه الداخلية خلافا لما تقتضيه أحكام قرارات مجلس الأمن، ومنها على سبيل الخصوص القرار ٦٨٧ (١٩٩١) الذي دعا إلى احترام سيادة العراق وسلامته الإقليمية واستقلاله السياسي، وخلافا لأحكام ميثاق الأمم المتحدة وقواعد القانون الدولي.

إن مثل هذه السياسة التي تعتمدها دولة دائمة العضوية في مجلس الأمن خلافا لمسؤولياتها الخاصة بإزاء السلم والأمن الدوليين حسب أحكام الميثاق، إن هذه السياسة سوف لن تؤدي إلا إلى مزيد من عدم استقرار السلم والأمن في المنطقة.

إن العراق يدين بشدة سياسة الولايات المتحدة ضده، ويسجل هذه المعلومات لدى الأمم المتحدة.

أرجو توزيع هذه الرسالة كوثيقة رسمية من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) محمد سعيد الصحاف
